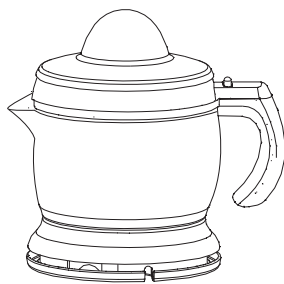


**CITRUS JUICER**  
IMPORTANT INSTRUCTIONS  
SAVE THESE INSTRUCTIONS

**PRESSE-AGRUMES**  
MODE D'EMPLOI IMPORTANT  
CONSERVEZ LES PRESENTES INSTRUCTIONS

**EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS**  
INSTRUCCIONES PARA EL USO  
REPASE Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**SPREMIAGRUMI**  
ISTRUZIONI IMPORTANTI  
CONSERVARE LE ISTRUZIONI



**MODEL/MODELE/MODELO/MODELLO**  
**KS500**

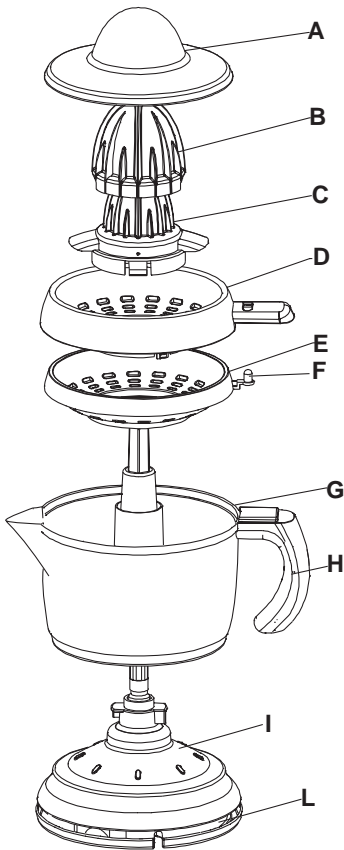
Register this product on-line and receive a free trial issue of Cook's Illustrated. Visit [www.prodregister.com/delonghi](http://www.prodregister.com/delonghi).  
Visit [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) for a list of service centers near you. (U.S. Only)

Enregistrez ce produit en ligne et recevez un numéro gratuit de Cook's Illustrated. Visitez [www.prodregister.com/delonghi](http://www.prodregister.com/delonghi). Visitez [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) pour y voir une liste des centres de réparation proches de chez vous. (É.-U. uniquement)

Registre este producto en línea y reciba un ejemplar gratis de Cook's Illustrated. Visite [www.prodregister.com/delonghi](http://www.prodregister.com/delonghi).  
Visite [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) para ver la lista de centros de servicios cercanos a usted. (Solamente en los Estados Unidos)

Registra questo prodotto "on-line" per ricevere una copia omaggio della rivista. Visita [www.prodregister.com/delonghi](http://www.prodregister.com/delonghi). Visita [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) per una lista dei centri di servizio a te più vicini. (Solo negli Stati Uniti)

**CARACTERISTICAS ELECTRICAS**  
120V-60Hz 30W



#### DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A) Lid
- B) Juicing cone for large citrus fruit
- C) Juicing cone for small citrus fruit
- D) Upper sieve
- E) Lower sieve
- F) Adjusting slider
- G) Juicer collector
- H) Handle
- I) Motor base
- L) Cable winder



#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- A) Couvercle
- B) Cône pour les plus grands agrumes
- C) Cône pour les plus petits agrumes
- D) Filtre supérieur
- E) Filtre inférieur
- F) Curseur de réglage filtre
- G) Bol pour le jus
- H) Poignée
- I) Bloc moteur
- L) Enroule-câble



#### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- A) Tapa
- B) Cono para cítricos más grandes
- C) Cono para cítricos más pequeños
- D) Filtro superior
- E) Filtro inferior
- F) Cursor de regulación filtro
- G) Recipiente para el zumo
- H) Asa
- I) Cuerpo motor
- L) Recoge cable



#### DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- A) Coperchio
- B) Cono per agrumi più grandi
- C) Cono per agrumi più piccoli
- D) Filtro superiore
- E) Filtro inferiore
- F) cursore di regolazione
- G) Contenitore succo
- H) Maniglia
- I) Corpo motore
- L) Avvolgicavo

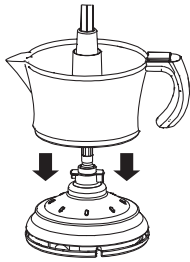


Fig.1

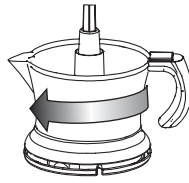


Fig.2

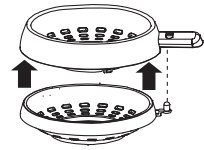


Fig.3

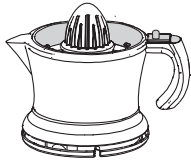


Fig.4



Fig.5

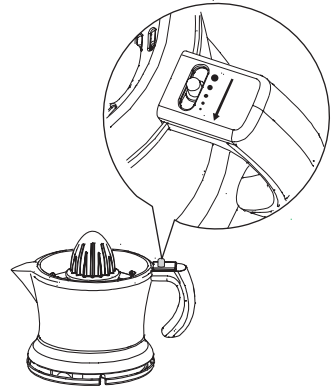


Fig.6



# IMPORTANT SAFEGUARDS

## READ ALL THESE INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- **READ ALL INSTRUCTIONS.**
- After having removed the appliance from the packaging, make sure that it is complete in all of its components. If there is any doubt, do not use the appliance and return it to be checked by qualified personnel.
- The plastic bag containing the appliance should be kept away from children as it may represent a suffocation hazard.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or dials.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, never immerse the cord or plug in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before inserting or removing parts and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- To disconnect, remove the plug from the wall outlet.
- After unpacking the appliance, be sure to dispose carefully of the plastic bags so that children or the infirm cannot reach them.
- Ensure that your mains supply voltage is the same as that marked on the underside of your citrus juicer.
- Take care when pouring - do not over-fill the citrus juicer as juice may enter into the switch mechanism.
- Do not allow the cord to hang over the edge of the table or work surface, or anywhere it may be accidentally caught or tripped over.
- Never move the appliance while it is in use.
- Do not use the appliance if you have wet hands.
- The power cable must not be replaced by the user, as this requires the use of special tools. If the power cable is damaged, contact an authorized Service Center.
- If the citrus juicer is overfilled, juice may overflow.

## HOUSEHOLD USE ONLY

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

### SHORT CORD INSTRUCTIONS

- A short power cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer, detachable power supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- If an extension cord is used, the marked electrical rating should be at least as great as the electrical rating of the appliance. If the appliance is provided with 3- wire, grounding type cord, the extension should be a **GROUNDING TYPE 3 - WIRE CORD**. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter-top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.
- Your product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

## BEFORE USING THE APPLIANCE, PLEASE READ

Check that the voltage of the electrical outlet corresponds to that which is indicated on the label on the appliance. Before using the appliance for the first time, carefully wash and dry the juicing cones, the filter and the juice collecting container.

## HOW TO USE

- Position the juice collector (G) onto the motor (I) (Fig. 1) and turn it clockwise until it clicks into place (Fig. 2).
- Attach the lower sieve (E) to the upper sieve (D) (Fig. 3), making sure to insert the adjusting slider (F) into the corresponding slot on the handle of the upper filter (D).
- Put the filter into the carafe and then the juicing cone in a way that the teeth on the cone line up with the grooves in the filter and make sure that the filter tightly grips the juice collecting container (Fig. 4).
- Insert the plug into the electrical outlet.
- By simply placing the citrus fruit onto the cone and pressing slightly, the appliance will begin to operate and extract juice into the collecting container.
- According to the type of fruit to be juiced, either the smaller or larger cone can be used. The larger cone is suitable for oranges, the smaller one for lemons. To use the larger cone, simply place it on top of the smaller one (fig.5).
- The motor is equipped to rotate in either direction to obtain optimal juicing effect; press the fruit intermittently and the motor will invert its rotational direction.
- The quantity of pulp in the juice can be regulated by adjusting the filter regulator (F) to reduce or enlarge the holes in the filter (see fig. 6).  
To reduce the quantity of pulp, move the regulator (F) as far as it will go to the left. To increase the pulp, move the regulator (F) in the opposite direction.

**Important:** Do not operate the Citrus Juicer continuously for more than 1 minute.

If a large quantity of juice needs to be extracted, the juicer should operate 15 seconds and pause 15 seconds. The total running time shall not exceed 5 minutes.

## CLEANING- MAINTENANCE- SUGGESTIONS

- All cleaning and maintenance procedures should be done when the appliance is unplugged from the electrical outlet.
- Remove the filter by lifting it off. Detach the cone from the filter.
- Proceed to eliminate the bits of pulp and fruit remaining and clean the various components.
- In order to avoid having the remainders dry on the appliance and be therefore difficult to remove, disassemble the appliance and clean the components immediately following use.
- Wash the juice collecting container, filter, juicing cones and the lid in lukewarm water with mild detergent. The components should not be washed in the dishwasher.
- The motor and its components should be cleaned only with a damp cloth.



This warranty applies to all products with De'Longhi or Kenwood brand names.

### LIMITED WARRANTY

#### **What does the warranty cover?**

We warrant each appliance to be free from defects in material and workmanship. Our obligation under this warranty is limited to repair at our factory or authorized service center of any defective parts or part thereof, other than parts damaged in transit. In the event of a products replacement or return, the unit must be returned transportation prepaid. The repaired or new model will be returned at the company expense.

This warranty shall apply only if the appliance is used in accordance with the factory directions, which accompany it, and on an Alternating current ( AC ) circuit.

#### **How long does the coverage last?**

This warranty runs for one year ( 1 ) from the purchase date found on your receipt and applies only to the original purchaser for use.

#### **What is not covered by the warranty?**

The warranty does not cover defects or damage of the appliance, which result from repairs or alterations to the appliance outside our factory or authorized service centers, nor shall it apply to any appliance, which has been subject to abuse, misuse, negligence or accidents. Also, consequential and incidental damage resulting from the use of this product or arising out of any breach of contract or breach of this warranty are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damage, so the above limitation may not apply to you.

#### **How do you get service?**

If repairs become necessary, see contact information below:

##### **U.S. Residents:**

Please contact our toll free hotline at 1-800-322-3848 or log onto our website at [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com). For all accessories, spare parts or replacement parts, please contact our parts division at 1-800-865-6330.

**Residents of Canada:** Please contact our toll free hotline at 1-888-335-6644 or log onto our website at [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com).

**Residents of Mexico:** Please refer to the Limited Warranty statement for Mexico.

Please refer to the back page of the manual for De'Longhi addresses.

The above warranty is in lieu of all other express warranties and representations. All implied warranties are limited to the applicable warranty period set forth above. This limitation does not apply if you enter into an extended warranty with De'Longhi. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions may not apply to you. De'Longhi does not authorize any other person or company to assume for it any liability in connection with the sale or use of its appliance.

#### **How does state law apply?**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

# MESURES DE SECURITE IMPORTANTES



Nous vous prions de bien vouloir lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser votre nouvelle bouilloire et de le conserver soigneusement pour consulter à tout moment les instructions fournies.

- **LIRE CE MODE D'EMPLOI.**
- Après avoir enlevé l'emballage, contrôler que l'appareil est intact. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et s'adresser exclusivement à un personnel qualifié.
- Ne pas laisser le sachet en plastique contenant le produit à la portée des enfants étant donné qu'il peut représenter pour eux une source de danger.
- En cas d'incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, la prise doit être remplacée par une prise de type approprié, par un personnel qualifié. Il est déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des prises multiples et/ou des rallonges. Si leur utilisation s'avère absolument nécessaire, utiliser exclusivement des adaptateurs simples ou multiples ainsi que des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur, en veillant à ne pas dépasser la puissance maximale indiquée sur l'adaptateur et/ou sur la rallonge.
- En cas de panne et/ou mauvais fonctionnement, s'adresser exclusivement à un centre de service après-vente agréé.
- L'appareil ne doit être destiné qu'à l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Tout autre usage doit être considéré comme impropre et, par conséquent, dangereux.  
Le Fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages dérivant d'une utilisation impropre, erronée et illogique, et/ou de réparations effectuées par un personnel non qualifié.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne pas utiliser l'appareil en ayant les pieds nus ou mouillés.
- Ne pas débrancher la fiche de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, gel, etc.).
- Il est préférable de ne pas laisser les enfants, ni les personnes incapables, utiliser cet appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants ou de personnes incapables sans surveillance.
- Débrancher la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne pas laisser l'appareil branché inutilement étant donné qu'il peut représenter une source de danger.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.
- Si le cordon est abîmé, le faire remplacer immédiatement par un personnel qualifié.
- Avant de procéder à toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher l'appareil du secteur en enlevant la fiche.
- En cas de panne et/ou mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil sans intervenir personnellement. Pour toute réparation, s'adresser exclusivement aux centres de service après-vente qualifiés en exigeant l'utilisation de pièces de rechange et accessoires originaux.
- Lorsque l'on décide de ne plus se servir de l'appareil, il est recommandé, après avoir débranché la fiche de la prise de courant, de le rendre inutilisable en coupant le cordon d'alimentation.
- Le cordon d'alimentation de cet appareil ne doit pas être remplacé par l'utilisateur, étant donné que cette opération exige l'utilisation d'outils spéciaux. Si le cordon d'alimentation est abîmé, s'adresser exclusivement à un centre de service après-vente agréé par le Fabricant.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTION

### CORDON SPECIAL

(seulement pour Etats Unis)

- L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation court pour réduire les risques d'enchevêtrement et la possibilité de trébucher sur un cordon plus long.
- Des cordons d'alimentation détachables plus longs ou des fils de rallonge sont également disponibles; il faut cependant les utiliser avec précaution.
- Si l'on utilise un cordon long détachable ou une rallonge, les spécifications électriques du cordon ou de la rallonge doivent être au moins de la même valeur que celles de l'appareil. Si l'appareil est équipé d'une mise à terre, la rallonge doit être de même un cordon à trois fils avec terre, et le cordon long doit être rangé de telle façon qu'il ne soit pas étalé sur le comptoir ou sur la table, où il pourrait être tiré par les enfants, ou sur lequel on pourrait trébucher.
- Votre produit est muni d'une fiche polarisée de courant alternatif (à savoir une fiche ayant une dent plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être enfoncée dans la prise que dans une seule position. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez pas enfoncer complètement la fiche dans la prise essayez de la tourner. Si malgré tout vous ne pouvez pas encore la brancher, demandez à un électricien de remplacer la prise obsolète. Ne pas annuler la sécurité de la fiche polarisée.

## AVANT LA MISE EN SERVICE

Vérifier si la tension de secteur correspond bien à la tension indiquée sur la plaquette signalétique de l'appareil.

Avant la première mise en service de l'appareil, laver et essuyer soigneusement les cônes, le filtre et le bol pour le jus.

## MODE D'EMPLOI

- Positionner le bol pour le jus (G) sur le corps moteur (I) (fig. 1) et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au blocage du bol (fig. 2).
- Enclencher le filtre inférieur (E) sur le filtre supérieur (D), en ayant soin d'insérer le curseur de réglage du filtre (F) dans l'orifice prévu sur le manche du filtre supérieur (D).
- Monter le filtre sur le bol pour le jus et ensuite le cône de manière à ce que les ergots présents sur le cône s'encastrent bien sur le filtre (voir fig. 4) et que le filtre soit bien accroché à la poignée du bol.
- Brancher la fiche à la prise du réseau d'alimentation.
- Couper les agrumes en deux.
- Déposer tout simplement l'agrumes sur le cône et le presser légèrement: l'appareil commencera à fonctionner et à verser le jus dans le bol.
- Selon le type d'agrumes à presser, vous pouvez utiliser le plus grand ou le plus petit cône. Le plus grand pour les pamplemousses, le plus petit pour les oranges. Pour utiliser le plus grand cône, il suffit de le déposer au-dessus du plus petit (fig. 5).
- Le moteur est prédisposé pour tourner dans les 2 sens de rotation afin de presser les agrumes de manière optimale; par conséquent, presser le fruit par intervalles de manière à ce que le moteur invertisse automatiquement le sens de rotation.
- Régler la quantité de pulpe désirée au moyen du curseur de réglage filtre (F) afin de réduire ou d'élargir les orifices du filtre (voir fig. 6). Pour réduire la quantité de pulpe, positionner le curseur de réglage du filtre (F) vers la gauche jusqu'à le bloquer ; pour augmenter la quantité de pulpe, positionner le curseur (F) en direction opposée.

**Important:** Ne jamais faire fonctionner l'appareil pendant plus de 1 minute d'affilée. Si Vous desirez une grande quantité de jus, faire fonctionner l'appareil pour 15 secondes et à suivre faire une pause de 15 secondes. Le fonctionnement total ne devra être supérieur à 5 minutes.

## NETTOYAGE - ENTRETIEN - CONSEILS UTILES

- Toute opération de nettoyage et d'entretien ne doit être effectuée qu'après avoir débranché la fiche de la prise de courant.
- Enlever le groupe filtre en le tirant vers le haut. Déboîter le cône du filtre.
- Procéder ensuite à l'élimination des déchets et au nettoyage des différents composants.
- Afin d'éviter que les déchets ne deviennent secs, démonter l'appareil et laver ses composants immédiatement après l'emploi.
- Laver le bol pour le jus, le filtre, les cônes et le couvercle dans de l'eau tiède avec un peu de détergent. Aucun composant de l'appareil ne peut être lavé en lave-vaisselle.
- Le groupe moteur doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide.



Cette garantie s'applique à tous les appareils ménagers de marques De'Longhi ou Kenwood.

### **Garantie limitée**

#### **Qu'est-ce qui est couvert par la garantie?**

Nous garantissons que chaque appareil est exempt de vices de matériaux et de fabrication. Notre obligation, dans le cadre de cette garantie, est limitée à la réparation, à notre usine ou dans un centre de réparation agréé, de toutes les pièces défectueuses ou leurs composants. En cas de remplacement ou retour d'un produit, il doit être retourné tout port payé. Le modèle neuf ou réparé sera retourné aux frais de la société. Cette garantie ne s'applique que dans les cas où l'appareil est utilisé conformément aux instructions de l'usine qui l'accompagnent et sur un circuit électrique à courant alternatif (c.a.).

#### **Combien de temps dure la garantie?**

Cette garantie dure une (1) année à partir de la date d'achat indiquée sur votre reçu et s'applique uniquement à l'acheteur initial pour l'utilisation.

#### **Qu'est ce qui n'est pas couvert par cette garantie?**

Cette garantie ne couvre ni les défauts ou dégâts résultant de réparations ou altérations apportées à l'appareil en dehors de notre usine ou des centres de réparation agréés ni les appareils qui ont été soumis à un mauvais traitement, une mauvaise utilisation, une négligence ou des accidents. En outre, les dommages-intérêts directs ou indirects résultant de l'utilisation de ce produit ou de la rupture d'un contrat ou du non-respect de cette garantie ne sont pas recouvrables dans le cadre de cette garantie. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts directs ou indirects. Par conséquent, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

#### **Comment faire réparer l'appareil?**

Si des réparations s'avèrent nécessaires, consultez les informations ci-dessous:

#### **Résidents des États-Unis :**

Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au 1-800-322-3848 ou connectez-vous à notre site Web à [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com). Pour tous les accessoires, les pièces détachées et les pièces de rechange, veuillez contacter notre service des pièces détachées au 1-800-865-6330.

**Résidents du Canada:** Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au 1-888-335-6644 ou connectez-vous à notre site Web à [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com).

**Résidents du Mexique :** Veuillez consulter la déclaration de garantie limitée pour le Mexique.

**Autres pays :** Veuillez visitez [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com).

Veuillez consulter le dos du manuel pour connaître les adresses de De'Longhi.

La garantie ci-dessus remplace toutes les autres garanties et représentations explicites. Toutes les garanties implicites sont limitées à la période de garantie applicable établie ci-dessus. Cette limitation ne s'applique pas si vous concluez un contrat d'extension de garantie avec De'Longhi. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations sur la durée des garanties implicites. Par conséquent, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. De'Longhi n'autorise aucune personne ni société à assumer des responsabilités en association avec la vente ou l'utilisation de ses appareils.

#### **Comment s'appliquent les lois de l'état ou de la province?**

Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à un autre ou d'une province à une autre.



# ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Se ruega leer estas instrucciones antes de usar el aparato y conservarlas para poder consultarlas en el futuro.

- Después de haber retirado el embalaje, asegúrese de la integridad del producto. En caso de duda, no use el aparato y diríjase exclusivamente a personal cualificado.
- La bolsa de plástico que contiene el producto no debe dejarse al alcance de los niños, al ser una fuente potencial de peligro.
- En caso de incompatibilidad entre la toma de corriente y la clavija del aparato, haga cambiar la toma por otra del tipo adecuado por personal cualificado. No es aconsejable usar adaptadores, tomas múltiples, y/o prolongaciones. En el caso en que su uso fuera necesario, use exclusivamente adaptadores sencillos o múltiples y prolongaciones conformes con las normas de seguridad vigentes, procurando no superar el límite de potencia marcado en el adaptador y/o prolongación.
- En el caso en que el aparato dejara de funcionar diríjase exclusivamente a un servicio de asistencia autorizado.
- El aparato sólo se tiene que destinar al uso para el que se ha diseñado. Cualquier otro uso se considerará inadecuado y por lo tanto peligroso. El constructor no podrá ser considerado culpable de los eventuales daños derivados del uso inadecuado, erróneo e irresponsable y/o de las reparaciones realizadas por personal no cualificado.
- No toque el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No use el aparato con los pies descalzos o mojados.
- No desenchufe la clavija de la toma tirando del cable de alimentación.
- No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, hielo, etc.).
- No permita que los niños o incapacitados usen el aparato sin vigilancia.
- Desenchufe la clavija de la toma de corriente cuando no use el aparato.
- No deje el aparato inútilmente encendido por ser una fuente potencial de peligro.
- Está prohibido el uso de este aparato por parte de niños y de personas incapaces sin la oportuna vigilancia.
- No dejar que los niños jueguen con el aparato.
- No sumerja el aparato dentro del agua.
- En caso de daño del cable, hágalo cambiar rápidamente por personal cualificado.
- Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, desconecte el aparato de la red de alimentación eléctrica retirando la clavija.
- En caso de avería y/o de mal funcionamiento, apague el aparato sin alterarlo. Para eventuales reparaciones diríjase exclusivamente a los servicios de asistencia técnica cualificados solicitando el uso de recambios y accesorios originales.
- En el caso en que decida eliminar definitivamente el aparato, después de haber desconectado la clavija de la toma de corriente, se recomienda hacerlo inservible cortando el cable de alimentación.
- El usuario no tiene que sustituir el cable de alimentación de este aparato, puesto que su sustitución requiere el uso de herramientas especiales. Si el cable estuviera dañado, diríjase exclusivamente a un Servicio de Asistencia autorizado por el constructor.

## GUARDAR LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

### INSTRUCCIONES PARA EL CABLE CORTO

(sólo para Estados Unidos)

- Se suministra un cable de alimentación corto para reducir los riesgos consecuentes de un enganche o tropezadura con un cable largo.
- Se encuentran disponibles cables de alimentación separables más largos o cables de prolongación, los cuales se podrán utilizar con tal de que se preste la máxima atención.
- Si se utiliza un cable de prolongación, los valores eléctricos contrasignados tienen que ser por lo menos equivalentes a los del aparato. Si el aparato se suministra con cable de 3 hilos de tipo con puesta a tierra, el cable de prolongación tiene que ser un CABLE DE 3 HILOS DE TIPO CON PUESTA A TIERRA. El cable más largo tiene que estar predispuesto de modo que no se apoye sobre la superficie del banco o de la mesa, ya que podría ser halado por los niños y las personas podrían tropezarse.
- Su aparato está provisto de un enchufe polarizado para línea de corriente alterna (un enchufe que tiene una espiga más larga que la otra). Este enchufe se adaptará en el tomacorriente de una sola manera, la cual es una característica de seguridad. Si no logra introducir completamente el enchufe en el toma corriente, inviértalo. Si el enchufe no entra aún, llame al electricista de manera de que sustituya el toma de corriente anómalo. No eludir el objetivo de seguridad del enchufe polarizado.

## ANTES DE USAR

Verificar que la tensión de la red corresponda a la que se indica en la placa del aparato. Antes de usar el aparato por primera vez, lave y seque bien los conos, el filtro y el recipiente para el zumo.

## COMO SE USA

- Sitúe el recipiente para el zumo (G) en el cuerpo motor (I) (Fig. 1) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta bloquearlo (fig. 2).
- Enganche el filtro inferior (E) en el filtro superior (D) (fig. 3), teniendo cuidado de encajar el cursor de regulación filtro (F) en el agujero situado en el asa del filtro superior (D).
- Montar el filtro sobre el recipiente para el zumo y después el cono de manera que los salientes del mismo se enganchen en el filtro (ver fig. 4) y que el filtro se enganche a la empuñadura del recipiente para el zumo.
- Insertar la clavija en la red de alimentación.
- Cortar los cítricos por la mitad.
- Con sólo apoyar y empujar ligeramente el cítrico sobre el cono, el aparato empezará a funcionar y a extraer el zumo depositándolo en el recipiente para el zumo.
- Según el tipo de cítrico que desee exprimir, puede usar el cono mayor o el más pequeño. El mayor para pomelos, el más pequeño para naranjas. Para usar el cono grande, basta con insertarlo encima del cono pequeño (fig. 5).
- El motor está preparado para girar en los 2 sentidos de rotación de manera que se obtenga un exprimido óptimo; por lo tanto apriete a intervalos el fruto y el motor invertirá automáticamente el sentido de rotación.
- Puede regular la cantidad de pulpa del zumo, accionando simplemente el cursor de regulación filtros (F) para reducir o agrandar los agujeros del filtro (consulte la fig. 6).  
Para disminuir la pulpa, sitúe el cursor de regulación filtro (F) hacia la izquierda hasta bloquearlo; para aumentar la pulpa sitúe el cursor (F) en sentido contrario.

**Importante!** El aparato no tiene que funcionar por más de un minuto. Si necesita una gran cantidad de zumo, haga funcionar el aparato por 15 segundos, seguidos por una pausa de 15 segundos. El tiempo de funcionamiento total no tiene que superar los 5 minutos.

## LIMPIEZA - MANTENIMIENTO - CONSEJOS

- Todas las operaciones de limpieza y mantenimiento deben efectuarse después de haber desenchufado la clavija de la toma de corriente.
- Retirar el grupo filtro tirándolo hacia arriba. Separar el cono del filtro.
- Proceder luego a la eliminación de los restos y a la limpieza de las diversas partes.
- Para evitar que los restos se sequen, desmontar el aparato y limpiar los componentes inmediatamente después de usarlo.
- Lavar el recipiente para el zumo, el filtro, los conos y la tapa con agua templada y detergente.
- El grupo motor se limpia con un paño húmedo.



Esta garantía cubre todos los productos con las marcas De'Longhi o Kenwood.

### **GARANTIA EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS KS500**

Garantizamos todo producto DE'LONGHI por defectos de fabricación, material y mano de obra. Nuestra obligación dentro de ésta garantía es proporcionar gratuitamente las refacciones y el servicio durante un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía se aplicará únicamente si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones anexas del fabricante y con un circuito de corriente alterna (ca). Esta garantía reemplaza a cualquier otra garantía y acuerdo, expreso o implícito y a todas las demás obligaciones o responsabilidades de nuestra parte. No autorizamos a ninguna otra persona o compañía a asumir nuestras responsabilidades relacionadas con la venta y el uso de nuestro producto. Esta garantía no implica ninguna responsabilidad de parte nuestra en relación con la venta o el uso de nuestro producto.

Esta garantía no se hará válida en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Para hacer efectiva la garantía o si se necesitan reparaciones o refacciones, componentes, combustibles y accesorios llame, con su garantía sellada por el establecimiento, al Centro Nacional de Servicio para proporcionarle una cuenta de mensajería con la cual deberá remitir el producto y garantía. Los gastos que se deriven del cumplimiento de la presente garantía deberán ser absorbidos por el Centro Nacional de Servicio De'Longhi.

#### **Obtención de servicios de garantía**

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto que aparece a continuación:

#### **Residentes de los Estados Unidos:**

Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-800-322-3848 o ingrese a nuestro sitio en el Internet [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com).

Para todos los accesorios, piezas de repuesto o de reemplazo, por favor contactar a nuestra división de piezas, al 1-800-865-6330.

**Residentes de Canadá:** Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-888-335-6644 o ingrese a nuestro sitio en el Internet [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) <<http://www.delonghi.com/>>.

**Residentes de México:** Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 01-800-711-88-05 (lada sin costo) / 56-62-53-68 y 69 (D.F.) o ingrese a nuestro sitio en el Internet [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) <<http://www.delonghi.com/>>.

#### **FIDUCIA ITALIANA S.A DE C.V**

Pestalozzi #814

Col. Narvarte

Del. Benito Juarez

C.P. 03100

tels: 5543 1447

lada sin costo: 01 800 711 8805

**FECHA DE COMPRA**



Esta garantía cubre todos los productos con las marcas De'Longhi o Kenwood.

**Garantía limitada**  
**(para los Estados Unidos solamente)**

**Alcance de la garantía**

Cada artefacto tiene garantía por defectos de materiales y de fabricación. Bajo los términos de esta garantía limitada, nuestra obligación se limita a la reparación de partes o componentes (a excepción de partes dañadas durante el transporte) en nuestra fábrica o en un centro autorizado de servicio. Al devolver un producto para cambio o reparación, todos los costos de envío deben ser pagados por el propietario del mismo. El producto nuevo o reparado será devuelto con los gastos de envío pagados por la compañía.

Esta garantía es válida únicamente si el artefacto se utiliza de acuerdo con las instrucciones del fabricante (incluidas con el artefacto) y alimentada eléctricamente con corriente alterna (CA).

**Duración de la garantía**

Esta garantía es válida por un (1) año a partir de la fecha de compra que figura en el recibo o factura de venta de la unidad, y sólo el comprador original tiene derecho a hacer uso de la garantía.

**Exclusiones de la garantía**

La garantía no cubre defectos ni daños que fueran consecuencia de reparaciones o modificaciones efectuadas al artefacto por personal ajeno a nuestra fábrica o a centros autorizados de servicio, ni cubre fallas o daños causados por maltrato, uso indebido, negligencia o accidentes. Esta garantía tampoco reconocerá reclamos efectuados por perjuicios directos ni indirectos emergentes del uso del producto, ni perjuicios o daños resultantes del uso del producto en incumplimiento de los términos y condiciones que hacen válida la garantía. En algunos estados no se permiten exclusiones ni limitaciones de los perjuicios reconocidos por una garantía, por lo cual las limitaciones mencionadas podrían ser no válidas en su caso particular.

**Obtención de servicios de garantía**

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto que aparece a continuación:

**Residentes de los Estados Unidos:** Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-800-322-3848 o ingrese a nuestro sitio en el Internet [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com). Para todos los accesorios, piezas de repuesto o de reemplazo, por favor contactar a nuestra división de piezas, al 1-800-865-6330.

**Residentes de Canadá:** Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-888-335-6644 o ingrese a nuestro sitio en el Internet [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) <<http://www.delonghi.com/>>.

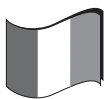
**Residentes de México:** Refiera por favor a la garantía limitada para México.

Por favor vea la página trasera donde encontrará las direcciones de De'Longhi.

La garantía explicada anteriormente se ofrece en reemplazo de cualquier otra garantía, sea expresa u ofrecida de cualquier otra manera, y toda garantía implícita del producto estará limitada al período de duración mencionado anteriormente. Esta limitación queda anulada y es reemplazada por otros términos si el usuario decide obtener una garantía prolongada de De'Longhi. En algunos estados no se permiten limitaciones del período de garantía implícita, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no ser válidas en su caso particular. De'Longhi no autoriza a ninguna otra persona ni compañía a ofrecer ningún tipo de garantía ni responsabilidad con respecto al uso o a los términos de venta de sus artefactos.

**Leyes estatales/provinciales**

**Esta garantía le confiere derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.**



# AVVERTENZE DI SICUREZZA

## LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI.

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire alcune fondamentali norme di sicurezza al fine di ridurre il rischio di incendio, shock elettrico e/o danni personali.

- Non permettere che l'apparecchio sia usato da o nelle vicinanze di bambini senza stretta sorveglianza.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica quando non viene utilizzato e prima di qualsiasi operazione di pulizia.
- In generale, non utilizzare elettrodomestici che presentino cavi o spine danneggiati, che palesino un cattivo funzionamento o abbiano subito danneggiamenti di qualsiasi tipo. In questi casi, portare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato per un controllo ed eventuale riparazione o regolazione.
- Senza opportuna sorveglianza, l'uso di questo apparecchio non dovrebbe essere consentito a bambini o persone incapaci
- Rimuovere la spina dalla presa elettrica quando l'apparecchio non è in uso e prima di effettuare la pulizia.
- Rimuovere la spina dalla presa elettrica quando l'apparecchio non è in uso e prima di effettuare la pulizia.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione sporga dal tavolo o dalla superficie di lavoro per evitare di impigliarvi o di inciamparvi accidentalmente.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento, spegnere l'apparecchio senza manometterlo. Per eventuali riparazioni rivolgersi esclusivamente a centri di assistenza tecnica qualificati richiedendo l'utilizzo di ricambi e accessori originali.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate o umide.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (pioggia, sole, gelo, ecc.).
- Non usare l'apparecchio a piedi nudi o bagnati.
- Non sfilare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
- Non lasciare l'apparecchio inutilmente acceso perché potenziale fonte di pericolo.
- Non usare con le mani bagnate.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Se l'apparecchio viene sovraccaricato il succo può fuoriuscire.

Per eventuali riparazioni o sostituzioni rivolgersi esclusivamente ad un Centro di Assistenza autorizzato dal costruttore.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

### CAVO DI ALIMENTAZIONE CORTO

- L'apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione corto per ridurre le possibilità di attorcigliamento del cavo ed evitare di inciampare su cavi troppo lunghi.
- È possibile utilizzare cavi removibili o cavi di prolunga più lunghi prestando però molta attenzione durante il loro utilizzo.
- Nel caso si utilizzi un cavo più lungo, le specifiche elettriche devono corrispondere a quelle indicate sulle specifiche elettriche dell'apparecchio. Se l'apparecchio ha la messa a terra, il cavo dovrà essere a tre fili con terra. La parte del cavo che eccede il fabbisogno, deve essere sistemata in modo da non uscire dal tavolo o dal piano di lavoro dove potrebbe essere tirata da bambini o sulla quale si potrebbe inciampare.
- Il vostro apparecchio è provvisto di una spina polarizzata a corrente alternata (ovvero una spina avente una lamina più larga delle altre). Questa spina si inserisce solo in un verso alla presa: si tratta di un dispositivo di sicurezza. Se non riuscite ad infilare la spina nella presa, provate a girarla. Se ancora non riuscite ad infilarla, contattate il vostro elettricista di fiducia per sostituire la presa.

## PRIMA DELL'USO

Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare e asciugare accuratamente i coni, il filtro e il contenitore del succo.

## COME SI USA

- Posizionare il contenitore del succo (G) sul corpo motore (I) (fig.1) e ruotarlo in senso orario fino a bloccarlo (fig.2).
- Agganciare il filtro inferiore (E) al filtro superiore (D) (fig.1), avendo l'avvertenza di inserire il cursore di regolazione filtro (F) sul foro posto nel manico del filtro superiore (D).
- Applicare il filtro alla caraffa e successivamente il cono in modo che i dentini ricavati sul cono stesso vadano ad agganciarsi sul filtro e il filtro vada ad agganciarsi all'impugnatura del contenitore (vedi fig. 4).
- Inserire la spina nella rete di alimentazione.
- Tagliare gli agrumi a metà.
- Semplicemente appoggiando e spingendo leggermente l'agrume sul cono, l'apparecchio comincerà a funzionare e ad estrarre il succo nel contenitore.
- A seconda del tipo di agrume che andrete a spremere, potete utilizzare il cono più grande o più piccolo. Il più grande per pompelmo, il più piccolo per arance. Per utilizzare il cono grande, è sufficiente inserirlo sopra il cono piccolo (fig. 5).
- Il motore è predisposto per girare nei 2 sensi di rotazione in modo da ottenere una spremitura ottimale; premete pertanto il frutto ad intervalli ed il motore invertirà automaticamente il senso di rotazione.
- È possibile regolare la quantità di polpa del succo semplicemente agendo sul cursore di regolazione filtri (F) in modo da ridurre o allargare i fori del filtro (vedi fig. 6).  
Per ridurre la polpa posizionare il cursore di regolazione filtro (F) verso sinistra fino a bloccarlo; per aumentare la polpa posizionare il cursore (F) in senso opposto.

**Importante:** Non far funzionare l'apparecchio in continuo per più di un minuto. Se necessitate una elevata quantità di succo, far funzionare l'apparecchio per 15 secondi seguiti da una pausa di 15 secondi.

Il funzionamento totale non deve eccedere i 5 minuti.

## PULIZIA - MANUTENZIONE - CONSIGLI

- Qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione deve essere fatta dopo aver disinserito la spina dalla presa di corrente.
- Togliere i filtri tirandoli verso l'alto. Staccare il cono dal filtro.
- Procedete quindi alla eliminazione delle scorie e alla pulizia dei vari particolari.
- Per evitare che i residui diventino secchi, smontare l'apparecchio e pulire i componenti subito dopo l'utilizzo.
- Lavare il contenitore succo, i filtri, i coni e il coperchio in acqua tiepida e detersivo. Nessun componente può essere lavato in lavastoviglie.
  - **Il gruppo motore va pulito utilizzando un panno umido.**



Questa garanzia è applicabile a tutti i piccoli elettrodomestici a marchio Kenwood o De'Longhi.

## Garanzia limitata

### Copertura della garanzia

De'Longhi garantisce che ciascun prodotto è esente da difetti di materiale e di fabbricazione. La presente garanzia è limitata alla riparazione delle parti difettose o delle loro componenti presso la nostra fabbrica o presso un centro di assistenza autorizzato, ad eccezione delle parti danneggiate durante la spedizione. Nel caso di sostituzione o restituzione di un prodotto, l'unità deve essere restituita con trasporto prepagato. Il modello riparato o nuovo verrà restituito a spese dell'azienda.

La presente garanzia ha validità solamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato in conformità con le istruzioni di fabbrica con cui viene venduto, e su un circuito a corrente alternata (c.a.).

### Durata della garanzia

La presente garanzia ha validità di un anno ( 1 ) dalla data di acquisto riportata sulla prova d'acquisto ed è riconosciuta esclusivamente all'acquirente originale per l'uso.

### Limitazioni della garanzia

La garanzia non copre difetti o danni del prodotto dovuti a riparazioni o alterazioni eseguite al di fuori della fabbrica o dai centri di assistenza autorizzati, né si applica a prodotti danneggiati da abuso, uso improprio, negligenza o incidente. Inoltre, i danni consequenziali ed incidentali derivanti dall'uso di questo prodotto o da una qualsiasi violazione del contratto o di questa garanzia non sono coperti da quest'ultima. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali; in tal caso, le limitazioni o esclusioni di cui sopra non saranno applicabili.

### Come ottenere servizi di assistenza

Nel caso occorra fare delle riparazioni, rivolgersi al servizio informazioni:

#### Residenti negli USA:

Contattare il servizio di assistenza telefonica gratuito al numero 1-800-322-3848 oppure collegarsi all'indirizzo internet [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com). Per tutti gli accessori, i componenti o i pezzi di ricambio, contattare il reparto componenti al numero 1-800-865-6330.

**Residenti in Canada:** Contattare il servizio di assistenza telefonica gratuito al numero 1-888-335-6644 oppure collegarsi all'indirizzo internet [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com).

**Residenti in Messico:** Riferirsi alle condizioni di garanzia limitata riportate nella sezione per il Messico.

**Residenti in altri paesi:** Vogliate visitare il nostro sito internet [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com).

Per gli indirizzi di De'Longhi si prega di vedere la pagina posteriore del manuale.

La garanzia sopra riportata è esclusiva e sostituisce qualsiasi altra garanzia, espressa o implicita. Eventuali garanzie implicite previste dalle leggi vigenti saranno soggette ai limiti di durata stabiliti dalla garanzia. Il limite non si applica nel caso di un'estensione della garanzia con De'Longhi. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione della durata delle garanzie implicite; in tal caso, le limitazioni di cui sopra non saranno applicabili. De'Longhi non autorizza alcuna persona o società ad assumersi qualsivoglia responsabilità relativamente alla vendita o all'uso dei propri prodotti.

### Applicazione delle leggi dei singoli stati

La presente garanzia concede diritti legali specifici oltre a quelli eventualmente previsti dalla legislazione vigente nei vari stati.



**De'Longhi America, Inc.**  
Park 80 West, Plaza One  
Saddle Brook, NJ 07663  
1-800-322-3848

**De'Longhi Canada, Inc.**  
6150 McLaughlin Road  
Mississauga, Ontario  
L5R 4E1 Canada  
1-888-335-6644

**FIDUCIA ITALIANA S.A DE C.V**  
Pestalozzi #814  
Col. Narvarte  
Del. Benito Juarez  
C.P. 03100  
tels: 5543 1447  
lada sin costo: 01 800 711 8805

[www.delonghi.com](http://www.delonghi.com)